



进口轿车快修丛书

1987~2001 年款

通用 / 福特 / 克莱斯勒 轿车快修手册

卡尔世达股份有限公司 著

GM

Ford



人民交通出版社

China Communications Press

进口轿车快修丛书

1987 ~ 2001 NIAN KUAN TONG YONG / FU TE / KE LAI SI LE JIAO CHE KUAIXIU SHOU CE

1987 ~ 2001 年款通用/福特/克莱斯勒 轿车快修手册

卡尔世达股份有限公司 著

人民交通出版社

内 容 提 要

本书详细地介绍了 1987~2001 年款通用(GM)BUICK、OLDSMOBILE、CHEVROLET、PONTIAC, 福特(FORD, 美款)NEW PROBE、TAURUS、WINDSTAR, 福特(FORD, 欧款)MONDEO、SCORPIO, 克莱斯勒(CHRYSLER)CONCORDE、NEW YORKER、NEON、STRATUS、CARAVAN/VOYAGER、300M 轿车基本规格资料、常用维修资料、正时皮带与正时链记号对正图、重要元件位置图及各系统的故障诊断方式。

本书适用于进口汽车维修技术人员及有关院校师生使用和参考。

台湾卡尔世达股份有限公司出版《日本车系保养维修技术规格书》、《欧洲车系保养维修技术规格书》、《美国·韩国车系保养维修技术规格书》, 2001 年 12 月。

本书中文简体版经台湾卡尔世达股份有限公司授权人民交通出版社独家出版发行。本书图片、插图和文字的任何部分, 事先未经出版者书面许可, 不得以任何方式或任何手段转载或刊登。

本书版权登记号: 图字: 01-2002-5831 号

图书在版编目(CIP)数据

1987~2001 年款通用/福特/克莱斯勒轿车快修手册/
卡尔世达股份有限公司著. —北京: 人民交通出版社,
2002. 12

ISBN 7-114-04512-3

I . 1 . . . II . 卡 . . . III . 轿车—车辆修理—技术手册
IV . U469 . 110 . 7-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 092372 号

进口轿车快修丛书

1987~2001 年款通用/福特/克莱斯勒 轿车快修手册

卡尔世达股份有限公司 著

责任校对: 尹 静 责任印制: 张 恺

人民交通出版社出版发行

(100013 北京和平里东街 10 号 010-64216602)

各地新华书店经销

北京市密东印刷有限公司印刷

开本: 787×1092 1/16 印张: 23.25 字数: 580 千

2003 年 1 月 第 1 版

2003 年 1 月 第 1 版 第 1 次印刷

印数: 0001~5000 册 定价: 48.00 元

ISBN 7-114-04512-3

前 言

汽车维修技术人员为了使日新月异的高科技产物——汽车正常行驶,一再努力获得新的资料,期待在竞争激烈的环境中求生存并创造佳绩。卡尔世达股份有限公司有鉴于资料取得的不易、遇疑难杂症求助无门、培训无处可去等窘境,集结数十位资料管理及出版精英,竭尽所能,积极撰写编排符合维修实际需要的《进口轿车快修丛书》。

它是一套实务维修宝典,章节内容完全经过数十位多年汽车现场维修经验者,历经三个半月周详严密的讨论后,制定出符合维修实际需求的资料内容。如基本规格资料、常用维修资料、正时皮带与正时链记号对正图、重要元件位置图,各系统故障诊断及排除的方式等。历经四个月撰写制作,数百张现场实车照片、数百幅插画及资料收集整理等重大工程才完成。可谓投入人力、物力、财力、时间最浩大的一套丛书。

本丛书为了使读者能易读易懂,在制作时加入许多数据、插图及文字,若有遗漏或笔误之处,敬请各位读者见谅,并不吝指教。在此若有参考自原厂资料之处,特别表示感谢。

卡尔世达股份有限公司

2001.12

目 录

第一章 通用(GM)轿车	1
第一节 1989 ~ 1995 年款通用 BUICK SKYLARK 轿车技术规格	3
第二节 1991 ~ 1996 年款通用 BUICK PARK AVENUE 轿车技术规格	17
第三节 1989 ~ 1996 年款通用 BUICK REGAL 轿车技术规格	25
第四节 1993 年款通用 OLDSMOBILE CIERA 轿车技术规格	37
第五节 1990 ~ 1994 年款通用 OLDSMOBILE SUPERME 轿车技术规格	43
第六节 1992 ~ 1997 年款通用 CHEVROLET CAVLIER 轿车技术规格	52
第七节 1989 ~ 1990 年款通用 CHEVROLET CORSICA 轿车技术规格	65
第八节 1990 ~ 1994 年款通用 CHEVROLET LUMINA 轿车技术规格	78
第九节 1987 ~ 1994 年款通用 PONTIAC SUNBIRD 轿车技术规格	91
第十节 1990 ~ 1994 年款通用 PONTIAC GRAND AM 轿车技术规格	103
第十一节 发动机与自动变速器诊断方式	111
第十二节 ABS 诊断方式	124
第十三节 安全气囊诊断方式	131
第二章 福特(FORD)轿车(美款)	135
第一节 1992 ~ 1995 年款福特 NEW PROBE 轿车技术规格	137
第二节 1993 ~ 1995 年款福特 TAURUS 轿车技术规格	146
第三节 1996 ~ 1998 年款福特 NEW TAURUS 轿车技术规格	152
第四节 1994 ~ 2000 年款福特 WINDSTAR 轿车技术规格	158
第五节 发动机诊断方式	163
第六节 自动变速器诊断方式	171
第七节 ABS 诊断方式	178
第八节 安全气囊诊断方式	184
第三章 福特(FORD)轿车(欧款)	187
第一节 1993 ~ 1996 年款福特 MONDEO 轿车技术规格	189
第二节 1996 ~ 1998 年款福特 MONDEO 轿车技术规格	195
第三节 1998 ~ 2000 年款福特 MONDEO 轿车技术规格	201
第四节 1995 ~ 1999 年款福特 SCORPIO 轿车技术规格	207
第五节 发动机诊断方式	214
第六节 自动变速器诊断方式	227
第七节 ABS 诊断方式	231
第八节 安全气囊诊断方式	238
第四章 克莱斯勒(CHRYSLER)轿车	245
第一节 1993 ~ 1997 年款克莱斯勒 CONCORDE 轿车技术规格	247

第二节	1993 ~ 1998 年款克莱斯勒 NEW YORKER 轿车技术规格	256
第三节	1994 ~ 1998 年款克莱斯勒 NEON 轿车技术规格	262
第四节	1999 ~ 2000 年款克莱斯勒 NEXT NEON 轿车技术规格	268
第五节	1995 ~ 2000 年款克莱斯勒 STRATUS 轿车技术规格	274
第六节	1996 ~ 2001 年款克莱斯勒 CARAVAN/VOYAGER 轿车技术规格	288
第七节	1998 ~ 2000 年款克莱斯勒 300M 轿车技术规格	297
第八节	发动机诊断方式	303
第九节	自动变速器诊断方式	308
第十节	ABS 诊断方式	310
第十一节	安全气囊诊断方式	314
附录		315
一、单位换算表		317
二、BOSCH、CHAMPION、DENSO、NGK 火花塞使用表		318
三、正时皮带更换里程表		330
四、轮胎替换		331
五、OBD -II 故障码表		334
六、标准螺栓拧紧力矩		363

第一章 通用(GM)轿车

G

车
种
索
引

M

1989 ~ 1995 年款通用 BUICK SKYLARK 轿车技术规格	P3
1991 ~ 1996 年款通用 BUICK PARK AVENUE 轿车技术规格	P17
1989 ~ 1996 年款通用 BUICK REGAL 轿车技术规格	P25
1993 年款通用 OLDSMOBILE CIERA 轿车技术规格	P37
1990 ~ 1994 年款通用 OLDSMOBILE SUPERME 轿车技术规格	P43
1992 ~ 1997 年款通用 CHEVROLET CAVLIER 轿车技术规格	P52
1989 ~ 1990 年款通用 CHEVROLET CORSICA 轿车技术规格	P65
1990 ~ 1994 年款通用 CHEVROLET LUMINA 轿车技术规格	P78
1987 ~ 1994 年款通用 PONTIAC SUNBIRD 轿车技术规格	P91
1990 ~ 1994 年款通用 PONTIAC GRAND AM 轿车技术规格	P103
发动机与自动变速器诊断方式	P111
ABS 诊断方式	P124
安全气囊诊断方式	P131

第一节 1989 ~ 1995 年款通用 BUICK SKYLARK 轿车技术规格

基本规格资料

车型:BUICK SKYLARK		年份:1989 ~ 1995	
外		观	
正面(1991)		背面(1991)	
			
正面(1992 ~ 1993)		背面(1992 ~ 1993)	
			
正面(1995)		背面(1995)	
			

续上表

车型:BUICK SKYLARK		年份:1989 ~ 1995	
发动机型号	D	变速器型号	9KDC
排气量	2260 mL	气门机构	DOHC
功率	119.3 kW(6200 r/min)	压缩比	9.2
转矩	209.7 N·m(2500 r/min)	正时驱动方式	链条
发动机型号	U	变速器型号	9PNC
排气量	2490 mL	气门机构	SOHC
功率	—	压缩比	8.3
转矩	—	正时驱动方式	链条
发动机型号	3	变速器型号	3T40
排气量	2261 mL	气门机构	DOHC
功率	115.6 kW(6000 r/min)	压缩比	9.5
转矩	202.9 N·m(4800 r/min)	正时驱动方式	链条

常用维修资料

项 目 \ 车 型	2.3 L	2.5 L
A. 机件形式		
A1. 发动机形式	直列四缸	直列四缸
A2. 自动变速器形式	油压 3 速	油压 3 速
A3. 排气量	2260 mL	2490 mL
A4. 蓄电池规格	12V75AH	12V90AH
A5. 发电机规格	12V105A	12V74A
B. 发动机控制系统		
B1. 点火顺序	1-3-4-2	1-3-4-2
B2. 手动档点火正时(BTDC)	—	—
B3. 自动档点火正时(BTDC)	—	—
B4. 手动档基本怠速	—	—
B5. 自动档基本怠速	880 r/min	—
B6. 火花塞厂牌	AC	AC
B7. 火花塞规格	41- 603	R43TS6
B8. 火花塞间隙	0.9 mm	1.5 mm
B9. 初级线圈电阻值	—	—
B10. 次级线圈电阻值	—	—
B11. 曲轴位置传感器形式(一)	磁感式	磁感式
B12. 曲轴位置传感器形式(二)	—	—
B13. 凸轮轴位置传感器形式(一)	—	—
B14. 凸轮轴位置传感器形式(二)	—	—
B15. 有真空调节燃油压力	215 ~ 304 kPa	—
B16. 无真空调节燃油压力	284 ~ 325 kPa	62 ~ 90 kPa(点火开关接通,但发动机未发动)
B17. 气缸压力	—	—
B18. 机油压力	103 kPa(900 r/min)	179 kPa(800 r/min)
B19. 进气门间隙(冷)	免调整	免调整
B20. 进气门间隙(热)	免调整	免调整
B21. 排气门间隙(冷)	免调整	免调整
B22. 排气门间隙(热)	免调整	免调整
C. 空调系统		
C1. 制冷剂形式	R-12	R-12
C2. 制冷剂压力(低压端)	300 kPa(27℃)	227 ~ 307 kPa
C3. 制冷剂压力(高压端)	1728 kPa(27℃)	1033 ~ 2067 kPa
C4. 制冷剂定量填充量	1.2 kg	1.0 kg
C5. 冷冻机油量	—	—

续上表

项 目 \ 车 型	2.3 L	2.5 L
D. 底盘系统		
D1. 变速器怠速主油压(D 档)	—	—
D2. 变速器怠速主油压(R 档)	—	—
D3. 变速器失速油压(D 档)	—	—
D4. 变速器失速油压(R 档)	—	—
D5. 变速器失速转速(D 档)	—	—
D6. 变速器失速转速(R 档)	—	—
D7. 前束	$0.00^{\circ} \pm 0.1^{\circ}$	$0.00^{\circ} \pm 0.1^{\circ}$
D8. 外倾角	$0.00^{\circ} \pm 0.7^{\circ}$	$0.08^{\circ} \pm 1.0^{\circ}$
D9. 后倾角	$1.7^{\circ} \pm 1^{\circ}$	$1.7^{\circ} \pm 2.5^{\circ}$
D10. 驻车制动调整响数	3 响	—
D11. 轮胎尺寸	P185/75 R14	P205/60 R14
D12. 前轮胎胎压	241.2 kPa	241.2 kPa
D13. 后轮胎胎压	241.2 kPa	241.2 kPa
E. 扭矩		
E1. 气缸盖螺栓(上紧第一次)	35 N·m	35 N·m
E2. 气缸盖螺栓(上紧第二次)	+ 90°	+ 90°
E3. 气缸盖螺栓(上紧第三次)	—	—
E4. 曲轴轴承盖(上紧第一次)	20 N·m	88 N·m
E5. 曲轴轴承盖(上紧第二次)	+ 90°	—
E6. 连杆轴承盖(上紧第一次)	25 N·m	40 N·m
E7. 连杆轴承盖(上紧第二次)	+ 80°	—
E8. 凸轮轴齿轮盘中心螺栓	50 N·m	54 N·m
E9. 凸轮轴轴承盖	15 N·m	14 N·m
E10. 摇臂室盖	10 N·m	9 N·m
E11. 曲轴皮带盘中心螺栓	100 N·m	220 N·m
E12. 飞轮	63 N·m	75 N·m
E13. 火花塞	22 N·m	22 N·m
E14. 轮胎固定螺母	140 N·m	140 N·m
F. 液体型号与容量		
F1. 发动机机油型号	SAE10W-30	SAE10W-30
F2. 发动机机油量(含滤清器)	3.78 L	3.75 L
F3. 手动档变速器油型号	—	—
F4. 手动档变速器油量	—	—
F5. 自动档变速器油型号	DEXRON II	DEXRON II
F6. 自动档变速器油量	3.78 L	3.78 L
F7. 差速器油型号	—	—
F8. 差速器油量	—	—
F9. 制动液型号	DOT 3	DOT 3
F10. 冷却液容量	9 L	9 L

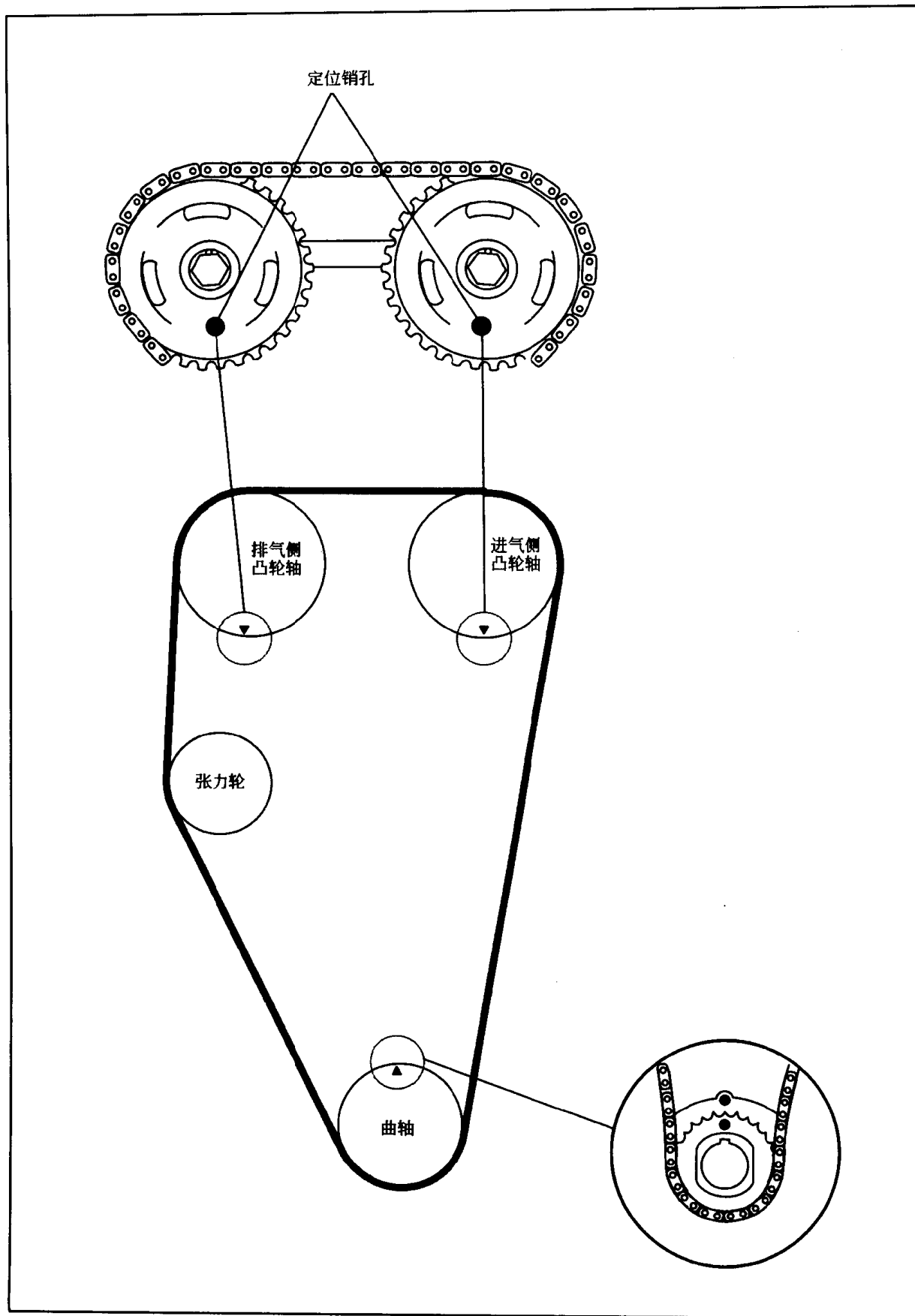
常用维修资料

项 目	车 型	2.3 L
A. 机件形式		
A1. 发动机形式		直列四缸
A2. 自动变速器形式		油压 3 速
A3. 排气量		2261 mL
A4. 蓄电池规格		12V75AH
A5. 发电机规格		12V105A
B. 发动机控制系统		
B1. 点火顺序		1-3-4-2
B2. 手动档点火正时(BTDC)		—
B3. 自动档点火正时(BTDC)		自动调整
B4. 手动档基本怠速		—
B5. 自动档基本怠速		800 r/min
B6. 火花塞厂牌		AC
B7. 火花塞规格		41- 603
B8. 火花塞间隙		0.9 mm
B9. 初级线圈电阻值		—
B10. 次级线圈电阻值		—
B11. 曲轴位置传感器形式(一)		磁感式
B12. 曲轴位置传感器形式(二)		—
B13. 凸轮轴位置传感器形式(一)		—
B14. 凸轮轴位置传感器形式(二)		—
B15. 有真空调节燃油压力		214 ~ 303 kPa
B16. 无真空调节燃油压力		283 ~ 324 kPa
B17. 气缸压力		—
B18. 机油压力		103 kPa(900 r/min)
B19. 进气门间隙(冷)		免调整
B20. 进气门间隙(热)		免调整
B21. 排气门间隙(冷)		免调整
B22. 排气门间隙(热)		免调整
C. 空调系统		
C1. 制冷剂形式		R134a
C2. 制冷剂压力(低压端)		152 ~ 269 kPa(27℃)
C3. 制冷剂压力(高压端)		1035 ~ 2346 kPa(27℃)
C4. 制冷剂定量填充量		1.02 kg
C5. 冷冻机油量		—

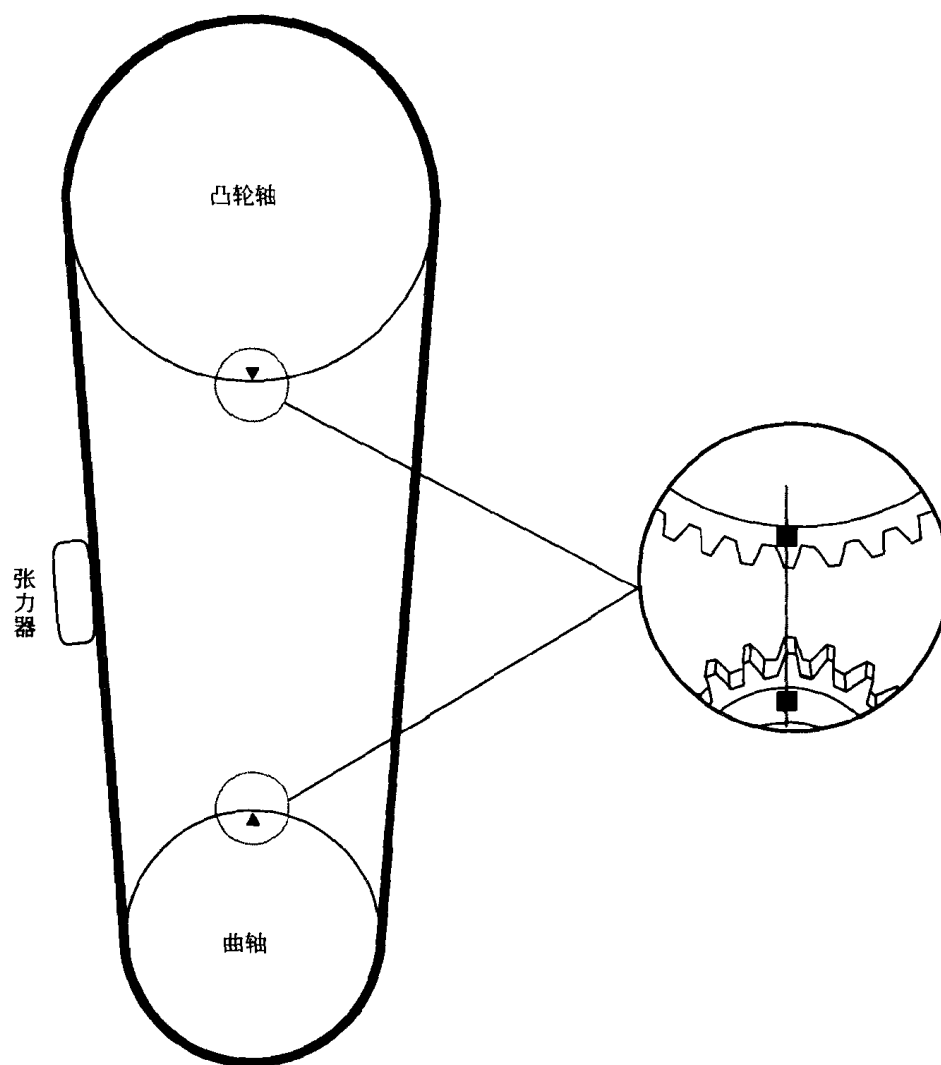
续上表

项 目	车 型	2.3 L
D. 底盘系统		
D1. 变速器怠速主油压(D档)		—
D2. 变速器怠速主油压(R档)		—
D3. 变速器失速油压(D档)		—
D4. 变速器失速油压(R档)		—
D5. 变速器失速转速(D档)		—
D6. 变速器失速转速(R档)		—
D7. 前束		$0.00^\circ \pm 0.15^\circ$
D8. 外倾角		$0.00^\circ \pm 0.7^\circ$
D9. 后倾角		$1.45^\circ \pm 1.00^\circ$
D10. 驻车制动调整响数		6~7 响
D11. 轮胎尺寸		P205/75R15
D12. 前轮胎胎压		206.7 kPa
D13. 后轮胎胎压		206.7 kPa
E. 扭矩		
E1. 气缸盖螺栓(上紧第一次)		35 N·m
E2. 气缸盖螺栓(上紧第二次)		+ 100°
E3. 气缸盖螺栓(上紧第三次)		—
E4. 曲轴轴承盖(上紧第一次)		20 N·m
E5. 曲轴轴承盖(上紧第二次)		+ 90°
E6. 连杆轴承盖(上紧第一次)		25 N·m
E7. 连杆轴承盖(上紧第二次)		+ 80°
E8. 凸轮轴齿轮盘中心螺栓		70 N·m
E9. 凸轮轴轴承盖		15 N·m
E10. 摇臂室盖		10 N·m
E11. 曲轴皮带盘中心螺栓		175 N·m
E12. 飞轮		30 N·m + 45°
E13. 火花塞		26 N·m
E14. 轮胎固定螺母		140 N·m
F. 液体型号与容量		
F1. 发动机机油型号		SAE10W-30
F2. 发动机机油量(含滤清器)		3.78 L
F3. 手动档变速器油型号		—
F4. 手动档变速器油量		—
F5. 自动档变速器油型号		DEXRON II
F6. 自动档变速器油量		3.8 L
F7. 差速器油型号		—
F8. 差速器油量		—
F9. 制动液型号		DOT 3
F10. 冷却液容量		9.8 L

2.3L 发动机正时链条记号对正图



2.5L 发动机正时链条记号对正图



2.3L 发动机室前方侧视元件位置图

发动机型号 3

